

УДК 378.147

Марина Ивановна КОВАЛЕВА, кандидат педагогических наук, доцент кафедры иностранных языков Новосибирского государственного университета экономики и управления, г. Новосибирск; e-mail: m.i.kovaleva@nsuem.ru

Дина Леонидовна БОНДАРЬ, старший преподаватель кафедры иностранных языков Новосибирского государственного университета экономики и управления, г. Новосибирск; e-mail: bondar1980@mail.ru

Платформа Skyeng в вузе: возможности и перспективы

Интеграционные процессы, социально-экономические изменения и нестабильная эпидемиологическая ситуация в обществе ускорили процесс цифровизации в современных университетах. В настоящее время это один из ключевых факторов, влияющих на процессы обучения и преподавания на университетском уровне. Новым трендом в высшем образовании при обучении иностранным языкам является использование образовательных онлайн-платформ.

Целью данной статьи является анализ эффективности использования цифровой образовательной платформы Skyeng в процессе смешанного обучения английскому языку студентов направления «Международные отношения» Новосибирского государственного университета экономики и управления (НГУЭУ). Для её достижения были поставлены следующие задачи: провести теоретический анализ проблемы, обобщить результаты эксперимента и сделать выводы.

В статье представлены практические результаты исследования, проведенного на онлайн-платформе Skyeng. Качественный и количественный анализ эффективности использования данной платформы при обучении английскому языку показал положительные результаты, а также удовлетворенность студентов данной технологией. Авторы приходят к выводу, что использование образовательной платформы Skyeng является отличным методом при смешанном обучении английскому языку, способствуя созданию комфортной учебной среды, повышению эффективности учебного процесса и мотивации студентов к изучению иностранного языка.

Ключевые слова: образовательные онлайн-платформы, смешанное обучение, методика преподавания английского языка.

Marina I. KOVALEVA, Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor, Foreign Languages Department, Novosibirsk State University of Economics and Management, Novosibirsk; e-mail: m.i.kovaleva@nsuem.ru

Dina L. BONDAR, Senior Lecturer, Foreign Languages Department, Novosibirsk State University of Economics and Management, Novosibirsk; e-mail: bondar1980@mail.ru

Platform Skyeng for University: Challenges and Opportunities

Integration processes, socio-economic changes and the unstable epidemiological situation have accelerated the process of digitalization in modern universities. It is one of the key factors that affect learning and teaching processes at the university level in these times. A new trend in higher education is the use of online educational platforms in foreign languages teaching.

The goal of this article is to analyze the effectiveness of using the Skyeng digital educational platform in the process of blended English language teaching for the students of International Relations program at Novosibirsk State University of Economics and Management (NSUEM). In order to solve this goal, the following tasks were set: to carry out theoretical analysis on the problem, summarize the results of the experiment and draw conclusions.

The article discusses the practical study outcomes conducted on the online platform Skyeng. A qualitative and quantitative analysis of the effectiveness of using this platform when teaching English showed positive learning outcomes as well as the students' satisfaction in this technology. The authors conclude that using an educational platform Skyeng is as an excellent method of reaching academic goals with blended learning to create a comfortable learning environment, increase the efficiency of the educational process and motivate students to study English.

Keywords: online educational platforms, blended learning, English language teaching.

Нестабильная эпидемиологическая ситуация и социально-экономические изменения ускорили процесс диджитализации образовательного пространства в современных вузах. Преподаватели прилагают немалые усилия для поиска гибких и личностно-ориентированных технологий обучения молодого поколения, которые могли бы отвечать новым вызовам в посткоронавирусный период. Никогда еще ранее «не было такой острой необходимости и спроса на реформирование традиционного преподавания в высшей школе» [11, с. 1298]. В данных условиях особое значение приобретает модель смешанного обучения, при которой сочетаются онлайн и офлайн-обучение.

Новым трендом высшего образования является использование образовательных онлайн-платформ в рамках смешанного обучения для создания комфортной среды, повышения эффективности образовательного процесса и мотивации студентов к нему. Особенно это актуально для преподавания иностранных языков, которые в век глобализации быстро меняются и обновляются.

Анализ научной литературы и практический опыт показали, что, несмотря на появление в последнее время научных публикаций об эффективности применения онлайн-платформ при обучении иностранным языкам в вузе, данная проблема недостаточно изучена.

Целью данного исследования является анализ эффективности использования цифровой образовательной платформы Skyeng в рамках смешанного обучения английскому языку студентов 2–3 курсов направления «Международные отношения» НГУЭУ. Основные задачи для решения данной цели — проанализировать теоретические подходы к проблеме использования образовательных онлайн-платформ в рамках смешанного обучения в вузе, выявить и обобщить степень эффективности применения образовательной онлайн-платформы Skyeng на основе мониторинга успеваемости студентов НГУЭУ в течение учебного года, предварительного и заключительного тестирования уровня их владения английским языком и анкетирования по определению удовлетворённости ими обучением по данной технологии.

Смешанное обучение в вузе особенно активно стало обсуждаться во время пандемии в 2020 году. Этому посвящены исследования таких учёных, как В. А. Борисенко, О. В. Борщева, В. И. Власова, Т. И. Громогласова, О. А. Жарина, М. В. Самофалова, Е. В. Сыпко, Ю. А. Хилевич, О. В. Чернышова, А. А. Шулепов, А. Д. Шулепова и другие. Оно определяется как «лучший опыт традиционного обучения и новейшее интерактивное взаимодействие в Интернете и представляет собой систему, которая работает в постоянной взаимосвязи и образует единое целое» [2, с. 394], «позволяет обучающимся самостоятельно проектировать свой образовательный маршрут: кон-

тролировать время, место и темп выполнения заданий, а также интеграцию опыта за счет практико-ориентированной деятельности» [3, с. 267]. Особое внимание учёными уделяется анализу педагогических условий, а также преимуществ и недостатков смешанного обучения как неотъемлемой части образовательного процесса в современных реалиях [1; 7].

Среди зарубежных учёных, исследующих данную проблему, можно выделить таких, как С. Ал-Мубирик (S. Al-Mubireek) [8], У. Бао (W. Bao) W. Дж. Демьякор (J. Demuyakor), Р. Джонуарти (R. Januarty), Б. М. Закарнех (B. M. Zakarneh), М. М. Кебритчи (M. M. Kebritchi) [13], А. Липшуец (A. Lipschuetz), А. Рахман (A.W. Rahman), Л. Сантьяг (L. Santiago), А. Х. Фенсёри (A. H. Fansury) и др. Отмечается, что «педагоги обязаны постоянно внедрять новые методы обучения на уроках, заинтересовать и мотивировать обучающихся» [12, с. 2]. Электронное обучение считается «подходящим средством для приобретения словарного запаса, развития разговорных и грамматических навыков английского языка, навыков чтения, письма и аудирования, а также лучшим способом повышения успеваемости по английскому языку по сравнению с традиционным обучением в аудитории» [14, с. 179], а также средством «эффективного контроля своего обучения и прекрасной возможностью рефлексии» [10, с. 3]. При этом подчёркивается, что «количество, сложность и продолжительность содержания обучения должны соответствовать академической готовности и характеристикам поведения обучающихся в онлайн-обучении» [9, с. 115].

Что касается современных образовательных онлайн-платформ, опрос студентов и преподавателей НГУЭУ показал, что наиболее известными являются Skyeng, JetClass (Denis's School), Coursera, SkillShare, Puzzle English, MOOC, EnglishDom и English First. Большинство из них направлены на самостоятельное изучение английского языка безотносительно к вузовским программам и непосредственному участию преподавателей. Наблюдается дефицит онлайн-платформ, разработанных специально для вузовских программ с разнообразными заданиями и аутентичными материалами по различным аспектам, автоматическим оцениванием и современным интерфейсом. В этой связи заслуживают внимание образовательная онлайн-платформа Skyeng и школа английского языка Denis' School (JetClass), которые предлагают для вузов специальные материалы с обеспечением всесторонних отчётов и аналитики обучения студентов.

В рамках данного исследования интерес представляют работы учёных, методистов и практиков, посвящённые особенностям обучения английскому языку на основе онлайн-платформы Skyeng, среди которых Н. А. Гребёнкина, А. В. Конобеев, К. Миргород, Е. П. Нелепко, Д. Стоянова, В. Усанова и др. Авторы утверждают, что создатели этой платформы «постарались выстроить строгую методическую базу, создать удобное

пространство как для преподавателя, так и для ученика» [6, с. 63].

В целом на кафедре иностранных языков НГУЭУ в течение года прошёл эксперимент по внедрению онлайн-платформы Skyeng в технологию смешанного обучения английскому языку студентов 1–3 курсов языковых и неязыковых направлений в рамках кафедрального проекта «Современные цифровые инструменты обучения иностранным языкам». В русле данного исследования были проведены предварительный и заключительный качественный и количественный анализы результатов обучения 52 студентов 2–3 курсов (2 группы 2 курса и 2 группы 3 курса) направления «Международные отношения» НГУЭУ по 4 видам деятельности (грамматика, аудирование, чтение и лексика) в течение учебного года, входной и заключительный тесты определения уровня владения английским языком, анкетирование по определению удовлетворённости студентов обучением на онлайн-платформе Skyeng. При этом ее применение в рамках проекта было основано «на главных целях обучения иностранному языку (практическая, образовательная, воспитательная и развивающая), методах (коммуникативный, аудиолингвистический, аудиовизуальный, сознательно-практический, личностно-ориентированный) и принципах (дидактические, методические, психологические и лингвистические)» [4, с. 86].

Остановимся на заключительном мониторинге результатов данного проекта среди студентов 2–3 курсов направления «Международные отношения».

В течение года автоматическое оценивание каждого студента за каждое выполненное задание и по 4 видам деятельности (грамматика, аудирование, чтение и лексика), а также статистика результатов успеваемости по каждой группе позволили качественно провести предварительный, промежуточный и заключительный мониторинги успеваемости обучающихся. При этом постепенно происходило усложнение материала и заданий на основе принципа доступности и системности. К концу учебного года результаты обучения английскому языку по 4 аспектам улучшились на 16,6 % (по аудированию баллы в среднем улучшились на 15,9 %, по грамматике — на 12,8 %, по лексике — на 10,5 %, по чтению — на 9,5 %). По чтению оценки изначально были высокие (средняя оценка 8,3 из 10), поэтому наблюдается невысокий прирост по этому виду деятельности. Интересно, что студенты отдали предпочтение следующим образом: 36,8 % респондентов выделили лексику, 25,8 % — грамматику, 21 % — чтение и 16,4 % — аудирование. Очевидно, что результаты успеваемости не зависят от предпочтений. Особенно молодым людям запомнились такие задания, как сопоставление слов/дефиниций/синонимов/антонимов (37,5 %), игры и квизы (35,2 %), видео (17,8 %), отработка идиом (15 %), упражнения на грамматику (13 %) и лексику (8 %).

Что касается изменений в уровне владения английским языком в целом, то можно утверждать, что заключительное тестирование по сравнению с аналогичным в сентябре продемонстрировало, что в среднем данный показатель увеличился на 48,4 % (в гр. М0Т001 показатель возрос на 41,75 %, в гр. М0Т002 на 65 %, в гр. М0Т901 на 50 %, в гр. М0Т902 на 37 %).

Как показало анкетирование, 89 % обучающихся понравилось изучение английского языка на платформе Skyeng. Были выделены следующие ее преимущества: удобная платформа и интерфейс (34 %), интересные и разнообразные задания (22 %), интерактивность (13 %), понятная подача материала и доступное объяснение (8 %), полезные тесты (5 %). Кроме того, были указаны комфортная среда для учебы, прекрасные фотографии и иллюстрации, быстрое и адекватное оценивание и элементы соревновательности, возможность повторить правило или посмотреть перевод слова при выполнении заданий. Несмотря на вышеперечисленные положительные стороны, студенты отметили несколько недостатков платформы Skyeng: технические проблемы (11 %), несовершенство интерфейса (9 %), неточности в формулировке заданий (6 %) и невозможность изменить ответ (6 %).

Считаем, что эффективности процесса преподавания английского языка и улучшению успеваемости студентов способствовало применение образовательной платформы Skyeng в рамках смешанного обучения. Большинство молодых людей с удовольствием занимались английским языком, 83,9 % из них предложили в дальнейшем использовать ее в смешанном обучении английскому языку в НГУЭУ.

Итак, качественный и количественный анализ эффективности применения образовательной онлайн-платформы Skyeng в процессе смешанного обучения английскому языку показал положительные результаты, а также удовлетворённость студентов 2–3 курсов направления «Международные отношения» данной технологией. Безусловно, в будущем подобное обучение будет развиваться благодаря внедрению новых онлайн-форм с «расширением образовательной среды современных вузов и созданием комфортной среды для обучения студентов» [5, с. 141]. В данных условиях результаты эксперимента по внедрению онлайн-платформы Skyeng в смешанное обучение английскому языку в НГУЭУ могут быть полезны при создании или обновлении образовательных онлайн-платформ, программ и технологий, а также способствовать формированию рекомендаций по применению инновационных образовательных онлайн-технологий в современных вузах.

Список литературы

1. Борщев, О. В. Педагогические условия эффективности смешанного обучения в преподавании иностранного

языка в неязыковом вузе / О. В. Борщева // Педагогика и психология образования. — 2020. — № 4. — С. 72–80. — Текст : непосредственный.

2. Власова, В. И., Сыпко, Е. В., Хилювчиц, Ю. А. Формат смешанного обучения: плюсы, минусы, перспективы / В. И. Власова, Е. В. Сыпко, Ю. А. Хилювчиц // МНКО. — 2021. — № 2 (87). — С. 393–395. — Текст : непосредственный.

3. Жарина, О. А., Шулепова, А. Д., Борисенко, В. А., Самофалова, М. В., Шулепов, А. А. Смешанное обучение деловому английскому языку студентов неязыковых специальностей: модель «перевернутый класс» / О. А. Жарина, А. Д. Шулепова, В. А. Борисенко, М. В. Самофалова, А. А. Шулепов // Перспективы науки и образования. — 2021. — № 1 (49). — С. 265–275. — Текст : непосредственный.

4. Ковалева, М. И., Адамчук, А. Н. Особенности технологии смешанного обучения при обучении английскому языку на основе платформы Skyes / М. И. Ковалева, А. Н. Адамчук // Инновационные подходы к обучению иностранным языкам в формальном, неформальном и информальном образовательном пространстве: от теории к практике: Сб. ст. по итогам Всероссийской науч.-практ. конф. с междунар. участием. — Новосибирск, 2022. — С. 82–90. — Текст : непосредственный.

5. Ковалева, М. И. Тренды в современном образовании: смешанное обучение иностранному языку в вузе / М. И. Ковалева // Восток — Запад: теоретические и прикладные аспекты преподавания европейских и восточных языков: мат-лы IV Междунар. науч.-практ. конф. — Новосибирск, 2021. — С. 136–142. — Текст : непосредственный.

6. Нелепко, Е. П. Виртуальные образовательные платформы в обучении иностранному языку / Е. П. Нелепко // The Scientific Heritage. — 2020. — № 53–4(53). — С. 61–65. — Текст : непосредственный.

7. Чернышева, О. В. Смешанное обучение — плюсы и минусы / О. В. Чернышева // Актуальные вопросы образования. — 2021. — № 1. — С. 207–210. — Текст : непосредственный.

8. Al-Mubireek, S. The Effects of Cooperative Learning versus Traditional Teaching on Students' Achievement: A Case Study / S. Al-Mubireek // TESOL International Journal. — 2021. — Vol. 16. — Issue 2. — P. 31–55.

9. Bao, W. COVID-19 and Online Teaching in Higher Education: A Case Study of Peking University.Hum / W. Bao // Behav & Emerg Tech. — 2020. — № 2. — P. 113–115.

10. Demuyakor, J. Coronavirus (COVID-19) and Online Learning in Higher Institutions of Education: A Survey of the Perceptions of Ghanaian International Students in China / Demuyakor // Online Journal of Communication and Media Technologies. — 2020. — Электронный ресурс. — DOI: 10.29333/ojcm/8286.

11. Gromoglasova, T. I., Kovaleva, M. I., Koshkina, Zh.V., Huffman, L. The Flipped Classroom in the Context of Digitization of Educational Space: A Students' Perspective / T. I. Gromoglasova, M. I. Kovaleva, Zh.V. Koshkina, L. Huffman // Journal of Siberian Federal University. Humanities & Social Sciences. — 2022. — № 15 (9). — P. 1296–1309.

12. Fansury, A. H., January, R., Rahman, A.W., Syawal, S. Digital Content for Millennial Generations: Teaching the English Foreign Language Learner on COVID-19 Pandemic / A. H. Fansury, R. January, A.W. Rahman, S. Syawal // Journal of Southwest Jiaotong University. — 2020. — Vol. 55. — No 3. — DOI: 10.35741/issn.0258-2724.55.3.40.

13. Kebritchi, M., Lipschuetz, A., Santiago, L. Issues and Challenges for Teaching Successful Online Courses in Higher Education: A Literature Review / M. Kebritchi, A. Lipschuetz, L. Santiago // Journal of Educational Technology Systems. — 2017. — Vol. 46. — Issue 1. — P. 4–29.

14. Zakarneh, B. M. Effectiveness of E-learning Mode for Teaching English Language in Arab Universities / B. M. Zakarneh // International Journal of Applied Linguistics and English Literature. — 2018. — Vol. 7. — P. 171–181.

References

1. Borshcheva, O. V. Pedagogicheskiye usloviya effektivnosti smeshannogo obucheniya v prepodavanii inostrannogo yazyka v neyazykovom vuze / O.V. Borshcheva // Pedagogika i psikhologiya obrazovaniya. — 2020. — № 4. — S. 72–80. — Текст : непосредственный.

2. Vlasova, V. I., Sybko, E. V., Khilyuvchits, Yu. A. Format smeshannogo obucheniya: plyusy. minusy. perspektivy/ V. I. Vlasova, E. V. Sybko, Yu. A. Khilyuvchits // MNKO. — 2021. — №2 (87). — С. 393–395. — Текст : непосредственный.

3. Zharina, O. A., Shulepova, A. D., Borisenko, V. A., Samofalova, M. V., Shulepov, A. A. Smeshannoye obucheniye delovomu angliyskomu yazyku studentov neyazykovykh spetsialnostey: model «perevernutyy klass» / O. A. Zharina, A. D. Shulepova, V. A. Borisenko, M. V. Samofalova, A. A. Shulepov // Perspektivy nauki i obrazovaniya. — 2021. — № 1 (49). — S. 265–275. — Текст : непосредственный.

4. Kovaleva, M. I., Adamchuk, A. N. Osobennosti tekhnologii smeshannogo obucheniya pri obuchenii angliyskomu yazyku na osnove platformy Skyes/ M. I. Kovaleva, A. N. Adamchuk // Innovatsionnyye podkhody k obucheniyu inostrannym yazykam v formalnom. neformalnom i informalnom obrazovatelnom prostranstve: ot teorii k praktike: Sb. st. po itogam Vserossiyskoy nauch.-prakt. konf. s mezhdunar. uchastiyem. — Novosibirsk, 2022. — S. 82–90. — Текст : непосредственный.

5. Kovaleva, M. I. Trendy v sovremennom obrazovanii: smeshannoye obucheniye inostrannomu yazyku v vuze / M. I. Kovaleva // Vostok — Zapad: teoreticheskiye i prikladnyye aspekty prepodavaniya evropeyskikh i vostochnykh yazykov: mat-ly IV Mezhdunar. nauch.-prakt. konf. — Novosibirsk. 2021. — S. 136–142. — Текст : непосредственный.

6. Nelepko, E. P. Virtualnyye obrazovatelnyye platformy v obuchenii inostrannomu yazyku / E. P. Nelepko // The Scientific Heritage. — 2020. — № 53–4(53). — S. 61–65. — Текст : непосредственный.

7. Chernysheva, O. V. Smeshannoye obucheniye — plyusy i minusy/ O. V. Chernysheva // Aktualnyye voprosy obrazovaniya. — 2021. — № 1. — S. 207–210. — Текст : непосредственный. 🌲